Porównanie tłumaczeń Wyjścia 24:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem Mojżesz wziął połowę krwi i wlał do czaszy, a (drugą) połową krwi skropił ołtarz.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem Mojżesz wziął połowę krwi, wlał ją do czaszy, a drugą połową krwi pokropił ołtarz.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem Mojżesz wziął połowę krwi i wlał do czaszy, a drugą połową pokropił ołtarz.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zatem wziął Mojżesz połowę krwi i wlał w czaszę, a połowę drugą wylał na ołtarz.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wziął tedy Mojżesz połowicę krwie i wlał w czaszę, a drugą połowicę wylał na ołtarz.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mojżesz zaś wziął połowę krwi i wlał ją do czar, a drugą połową krwi skropił ołtarz.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem wziął Mojżesz połowę krwi i wlał do czaszy, a drugą połowę krwi wylał na ołtarz.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Następnie wziął połowę krwi i wlał do czary, a drugą połową pokropił ołtarz.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Mojżesz zaczerpnął połowę krwi i wlał do czaszy, a drugą połową pokropił ołtarz.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Mojżesz wziął następnie połowę krwi i wlał do czaszy, a drugą połową pokropił ołtarz.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Mosze wziął połowę krwi [oddań] i wlał do czasz, a połowę krwi rozpryskał na ołtarz.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Взявши ж Мойсей половину крови налив до посудини, половину ж крови вилив на жертівник.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Mojżesz wziął połowę krwi, wlał w czaszę, a drugą połową krwi pokropił ofiarnicę.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wtedy Mojżesz wziął połowę krwi i wlał ją do czasz, a połową krwi pokropił ołtarz.